

Possibilités pour une prospérité durable  
Rapport d'étape annuel 2006-2007

ANNEXE A

Tour d'horizon des secteurs d'intervention  
privilégiés



© Droit d'auteur de la Couronne, Province de la Nouvelle-Écosse, 2007

ISBN:

# Tour d'horizon des secteurs d'intervention privilégiés

## Mesures et interventions dans le secteur Climat des affaires – Environnement propice à la croissance

### But

*Favoriser la création d'un climat des affaires propice à attirer des investisseurs de l'extérieur de la province et à encourager le démarrage et la croissance d'entreprises locales selon le principe de la compétitivité durable.*

### Priorité du gouvernement

*Régime fiscal de la province*

### À l'ordre du jour du gouvernement

*Amélioration de l'efficacité, de la compétitivité du régime fiscal et des incitatifs fiscaux.*

On a introduit un certain nombre de changements au cours de l'année 2006-2007 dans le cadre d'un examen complet du régime fiscal afin d'évaluer la compétitivité à long terme, l'efficacité, la durabilité et l'équité :

- l'augmentation de l'exemption personnelle de base et d'autres crédits d'impôt aux particuliers de 13,8 % sur une période de quatre ans;
- la diminution annuelle progressive de l'impôt sur le capital des grandes sociétés jusqu'à son élimination totale en 2012;
- l'augmentation du seuil d'imposition des petites entreprises, qui passe de 350 000 \$ à 400 000 \$;
- la création d'un nouveau crédit d'impôt pour l'efficacité énergétique appliqué à l'impôt sur le capital des grandes sociétés pour les investissements admissibles visant à promouvoir la conservation de l'énergie et l'utilisation d'énergies renouvelables;
- une remise sur le coût de l'énergie pour les ménages, qui équivaut à la portion provinciale de la taxe de vente harmonisée sur l'achat d'énergie domestique;
- le Programme d'incitation pour congrès étrangers et voyages organisés coordonné par les gouvernements fédéral et provincial, qui offrira un allègement de la TVH à certains voyageurs, ce qui constituera un important incitatif fiscal pour attirer des touristes en Nouvelle-Écosse.

### Priorité du gouvernement

*Environnement réglementaire provincial*

### À l'ordre du jour du gouvernement

*Amélioration de la qualité et de l'efficacité du système de réglementation grâce à l'initiative pour une meilleure réglementation.*

L'initiative pour une meilleure réglementation vise à instaurer une réglementation plus simple et plus efficace qui va permettre aux entreprises d'épargner temps et argent et permettre aussi de protéger le

public et l'environnement. Améliorer la façon dont les lois sont rédigées, diffusées et appliquées en Nouvelle-Écosse va permettre aux entreprises d'améliorer leur compétitivité. Le gouvernement s'est fixé une cible choc : réduire le fardeau documentaire de 20 p. 100 d'ici à 2010. Voici certains faits saillants de l'année 2006-2007 :

- La Nouvelle-Écosse a co-présidé avec le Conseil du trésor du Canada le groupe de travail fédéral-provincial-territorial sur la réforme de la réglementation qui se penche sur l'analyse des conséquences de la réglementation.
- Par l'intermédiaire du Conseil des premiers ministres de l'Atlantique, on a organisé une table ronde avec des représentants du gouvernement et de petites et moyennes entreprises (PME) pour trouver la meilleure façon de simplifier le fardeau documentaire des entreprises et de protéger le public.
- On a mis sur pied l'initiative Service aux entreprises pour offrir aux entreprises un seul point de contact avec le gouvernement, facilitant ainsi le démarrage et le fonctionnement des entreprises en Nouvelle-Écosse.
- Grâce à l'initiative de compétitivité et de conformité, le ministère de l'Environnement et du Travail de la Nouvelle-Écosse vise à atteindre l'excellence dans sa pratique réglementaire d'ici à 2010. Voici quelques-unes de ses réalisations en 2006-2007 :
  - l'implantation d'un processus interne pour veiller à ce que tous les nouveaux règlements et tous les règlements modifiés soient extrêmement bien conçus;
  - la simplification, de différentes façons, des mécanismes par lesquels les entreprises doivent se conformer aux règlements, notamment en rationalisant le processus d'approbation des fosses septiques en place tout en protégeant davantage la santé du public et l'environnement.
  - l'amélioration de la cohérence des efforts accomplis pour se conformer aux changements grâce à l'offre, dans ses quatre bureaux d'inspection, d'une formation de base sur la façon de procéder à des inspections et à des enquêtes;
  - l'amélioration continue de ses programmes de réglementation grâce à des études sur la réglementation et la conférence « Regulatory Craft » qui s'est tenue en Nouvelle-Écosse et qui a réuni des fonctionnaires de partout au Canada pour échanger sur les pratiques exemplaires.

## **Priorité du gouvernement**

*Approvisionnement du gouvernement*

### **À l'ordre du jour du gouvernement**

*Achats intelligents sur le plan environnemental et à des prix compétitifs.*

Le gouvernement provincial dépense plus de 650 M\$ par année pour des biens et services. Cela représente une occasion énorme d'influer sur le marché. Voici quelques faits saillants dans le domaine de l'approvisionnement en 2006–2007 :

- Un programme visant l'augmentation du nombre de fournisseurs locaux (Supplier Development Program) aide les gens qui gèrent des entreprises à apprendre comment

présenter une soumission pour fournir des biens et des services. On a fait de la diffusion externe et offert des ateliers dans les collectivités sur la façon d'avoir accès aux occasions de faire affaire avec le gouvernement, distribué des trousseaux aux fournisseurs de biens et de services, et tenu des expositions à caractère inversé à travers la province.

- La mise à jour du site Web du service des approvisionnements (Procurement Services) a permis d'améliorer son accès et son utilité pour la communauté d'utilisateurs des services publics et d'augmenter les normes et la productivité du personnel du gouvernement. L'approvisionnement durable est un des sujets abordés sur le site Web.
- Un groupe de travail gouvernemental sur l'approvisionnement durable cherche activement des options et des stratégies pour intégrer la durabilité au processus d'approvisionnement du gouvernement. Voici quelques-uns des progrès accomplis :
  - l'adoption d'une politique pour un parc automobile vert, qui comprend des critères de sélection pour des véhicules appropriés en tenant compte de leur usage et de leur contribution aux émissions de gaz à effet de serre durant leur vie utile;
  - l'initiative d'écologisation de la technologie de l'information qui se penche sur le cycle du berceau au berceau pour la technologie de l'information et des communications;

## **Priorité du gouvernement**

*Politique publique et suivi*

### **À l'ordre du jour du gouvernement**

*Budget équilibré, dette réduite, progrès suivis.*

La gestion financière prudente et contrôlée des dernières années donne des résultats aujourd'hui. Nous pouvons maintenant récolter les avantages d'une cote de solvabilité améliorée et du coût réduit du service de la dette. Parmi les réalisations de 2006-2007, il y a :

- un budget équilibré pour la sixième année consécutive et un surplus dans les états financiers à la fin de l'année financière;
- un climat de plus grande confiance dans notre économie, reflété par l'obtention d'une meilleure cote de solvabilité auprès de trois importantes agences de notation qui ont reconnu nos efforts pour gérer la dette en augmentant la cote de solvabilité de la province. Les obligations émises par la Nouvelle-Écosse sont donc plus attrayantes pour les investisseurs et le coût global du service de la dette diminué.

## Mesures et interventions dans le secteur Productivité – Innovation

### But

*Favoriser la productivité grâce à des produits et à des processus novateurs qui permettent d'éliminer le gaspillage.*

### Priorité du gouvernement

*Processus novateurs – amélioration de l'efficacité*

### À l'ordre du jour du gouvernement

*Adoption de la technologie, étude de procédée, pratiques exemplaires, améliorations de la productivité pour les PME qui ont un potentiel de croissance élevé.*

- Le ministère de l'Énergie a versé 250 000 \$ à l'Offshore Energy Technology Research Corporation ainsi qu'à l'Offshore Energy Environmental Research Corporation pour contribuer à la recherche dans les domaines liés à l'exploration gazière et pétrolière, de même qu'à la production d'électricité avec les marées.
- InNOVAcorp a travaillé avec 106 PME de partout dans la province pour les aider à augmenter leur productivité, et promouvoir l'adoption de pratiques exemplaires et de la technologie.
- InNOVAcorp a offert une aide technique et financière à plus de 20 PME pour qu'elles profitent du programme fédéral de recherche scientifique et de développement expérimental qui offre des incitatifs fiscaux aux entreprises canadiennes de toutes tailles et dans tous les secteurs pour encourager la recherche et le développement.
- Conçue pour encourager et appuyer les entrepreneurs néo-écossais et lancée le 2 mars 2006, la première compétition de démarrage technologique « I- 3 » (les trois « I » : idées, innovation et implantation) ciblait les innovateurs du Cap-Breton. On a reçu plus de 75 demandes d'information et 18 soumissions officielles de partout au Cap-Breton, dans des secteurs allant des appareils médicaux aux innovations industrielles et énergétiques en passant par les technologies de l'information et des communications. Le concours de démarrage technologique « I-3 » a conduit à la découverte de sept nouvelles entreprises présentant un potentiel de croissance élevé. On se servira de ce modèle pour lancer des compétitions similaires partout en Nouvelle-Écosse.
- Le ministère du Tourisme, de la Culture et du Patrimoine a lancé le site Web [www.novascotia.com](http://www.novascotia.com), voué à la commercialisation du tourisme, et « Google Earth Nova Scotia ». La Nouvelle-Écosse est parmi les premières destinations touristiques au monde à promouvoir le tourisme sur cette plateforme géographique dynamique à trois dimensions. La composante « Google Earth Nova Scotia » est totalement intégrée à novascotia.com. Elle permet aux visiteurs d'avoir un avant-goût des expériences qu'ils peuvent vivre en Nouvelle-Écosse par l'entremise de vignettes vidéo présentant la musique celtique, nos vins, notre cuisine, les randonnées à motocyclette et le surf, puis de réserver en ligne leur forfait de vacances.

## Priorité du gouvernement

*Produits innovateurs —commercialisation*

### À l'ordre du jour du gouvernement

*Recherche et développement dans les secteurs privé et public, incubation d'entreprises, soutien et coordination, services de commercialisation sur mesure, projets de démonstration.*

- Conjointement avec le ministère du Développement économique, InNOVAcorp gère le fonds Early Stage Commercialization pour étudier, conseiller et appuyer les premières étapes de la commercialisation de la technologie née de la meilleure recherche effectuée dans les établissements postsecondaires.
- Le ministère de l'Environnement et du Travail étudie avec un innovateur norvégien en déshydratation des boues d'épuration la possibilité de transférer la technologie en Nouvelle-Écosse pour la fabrication et la vente.
- Un programme de marketing externe qui porte sur la communauté des sciences de la vie en Nouvelle-Écosse a sensibilisé le milieu à l'existence des entreprises qui travaillent dans ce secteur et a fait la promotion des possibilités d'investissement.
- Le ministère de l'Environnement et du Travail a contribué au développement de la technologie du diviseur de flux qui prolonge la vie utile des champs d'épuration, ce qui permet d'économiser de l'argent et de protéger l'environnement.
- La National Business Incubation Association (NBIA) a reconnu officiellement le modèle d'affaires High Performance Incubation (HPi)<sup>TM</sup> d'InNOVAcorp comme une pratique exemplaire pour ce qui est de la façon de commercialiser la technologie. La NBIA, qui a son siège social aux États-Unis, est le chef de file mondial pour l'avancement des incubateurs d'entreprises et d'entrepreneuriat. Elle compte plus de 1600 membres dans 40 pays.
- On a fait des progrès dans le développement d'un modèle d'incubation au Centre of Geographic Sciences (COGS).
- On a construit l'anneau de fibres noires de la Municipalité régionale d'Halifax et on l'a mis en service pour les clients du programme d'incubation HPi<sup>TM</sup>. Ce réseau totalement intégré, qui permet la transmission de la voix et de données, va aider les entreprises qui en sont aux premières étapes de leur développement à avoir accès à une infrastructure haut de gamme pour la technologie de l'information et, par conséquent, accélérer leur temps d'accès au marché et faciliter les communications et les transactions intégrées avec leurs clients et leurs fournisseurs.
- Le 16 mars 2007, le Service des archives et de la gestion des dossiers du ministère du Tourisme, de la Culture et du Patrimoine a lancé en ligne Statistiques historiques de l'état civil de la Nouvelle-Écosse. Élaboré en partenariat avec Unisys Canada Inc., le nouveau site Web contient une base de données qui compte un million d'entrées de naissance, de mariage et de décès en Nouvelle-Écosse remontant jusqu'à 1864. C'est le premier du genre au Canada. Les personnes qui consultent le site Web peuvent voir des images numériques de haute qualité et commander des dossiers électroniques ou des copies papier des dossiers en ligne en utilisant leur carte de crédit. Services Nouvelle-Écosse et Relations municipales est un partenaire de cette entreprise en ligne.

- En mars 2007, l'atelier « Winning at New Products » a présenté les pratiques exemplaires en développement de produits pour que les ressources soient dirigées de façon à accélérer le développement et à réduire les risques associés au développement de produits. On a aussi présenté d'autres efforts novateurs dans les secteurs de l'agroalimentaire et du poisson et des fruits de mer.
- Le ministère de l'Agriculture et le ministère des Pêches et de l'Aquaculture de la Nouvelle-Écosse offrent une aide financière dans le cadre de l'initiative Développement de produits et promotion de la qualité pour encourager les producteurs primaires et secondaires des secteurs agroalimentaire et du poissons et des fruits de mer à augmenter la production de produits de grande qualité à valeur ajoutée. En 2006-2007, les deux ministères ont formé un partenariat avec l'industrie et d'autres organisations et parties intéressées pour appuyer 18 projets d'une valeur totale de près de 800 000 \$.
- On a terminé l'initiative « Tree Fruit Bio-Products », notamment l'étude économique et le développement de produits.
- On a complété l'étude de marché pour le poisson salé en 2006-2007. L'étude a donné lieu à des recommandations sur la poursuite de nouvelles possibilités de produits et de marchés au Brésil et aux États-Unis. Par conséquent, au cours des 12 prochains mois, on travaillera avec l'industrie à un projet de développement de produits constitués de poisson salé.
- Le programme « Technology Development 2000 » du ministère de l'Agriculture a engagé plus d'1,1 M\$ pour appuyer la recherche dans le développement et l'adaptation des technologies agricoles et des connaissances qui améliorent la position concurrentielle de l'industrie agroalimentaire de la Nouvelle-Écosse.
- L'Atlantic BioVenture Centre est un partenaire clé pour trouver de nouvelles possibilités de revenu pour les producteurs agricoles à l'intérieur de l'économie émergente fondée sur les bioproduits. Le centre a obtenu du financement pour effectuer de la recherche dans le cadre de plusieurs nouvelles initiatives évaluées à plus de 6 millions de dollars, notamment :
  - la création de nouvelles sources de richesses à partir des bioressources de l'Atlantique en développant neuf nouveaux produits naturels à valeur ajoutée provenant de l'agriculture et de l'industrie de la pêche.
  - l'initiative « Portable Modular Micro-Factory Developments », qui porte sur le développement d'une capacité de traitement portative pour aider à la transformation de bioproduits en milieu rural.
  - l'initiative « Functional Dairy Product Development », qui porte sur le développement de produits laitiers novateurs avec des biomatières.

# Mesures et interventions dans le secteur Commerce et compétitivité

## But

*Favoriser la croissance économique grâce à une approche intégrée et collaborative en ce qui concerne le commerce international, les investissements ainsi que le développement de produits, de services et de communautés durables en fonction de normes mondiales.*

## Priorité du gouvernement

*Développement des exportations*

## À l'ordre du jour du gouvernement

*Augmentation du nombre d'exportateurs, appui aux exportateurs existants, diversification de la clientèle, augmentation de la sensibilisation au commerce, augmentation de l'importation de nouveaux produits et services.*

- « Going Global, Staying Local », la stratégie de développement des exportations de la province, a été publiée le 19 janvier 2007. Son approche axée sur le commerce va aider plus d'entreprises néo-écossaises à vendre leurs produits et services à plus de marchés. On a introduit deux nouveaux programmes :
  - le programme « Exportability » qui appuie le perfectionnement professionnel dans le secteur de la croissance commerciale sur la scène internationale;
  - le programme « Go-ahead », qui encourage les exportateurs à traduire les possibilités en ventes en les aidant à défrayer les déplacements et le marketing.
- Au cours de la dernière année, le ministère du Tourisme, de la Culture et du Patrimoine a ébauché une stratégie d'exportation pour les produits culturels. Le document s'aligne stratégiquement sur la stratégie de développement de la province. Le Nova Scotia Arts and Culture Partnership Council est en train de revoir la stratégie préliminaire.
- Tourisme, Culture et Patrimoine investit aussi dans le développement des exportations dans le domaine de la musique et de la culture par l'entremise de plusieurs programmes, notamment :
  - l'Export Development Program for Music (375 000 \$), axé sur l'aide financière pour le marketing et les tournées des artistes de la Nouvelle-Écosse et des professionnels qui travaillent dans le milieu de la musique;
  - le programme « Industry Growth » (443 000\$), qui aide l'industrie culturelle de la Nouvelle-Écosse à continuer à faire des incursions importantes sur les marchés internationaux;
- Lors de la 22<sup>e</sup> remise annuelle des prix d'excellence à l'exportation de la Nouvelle-Écosse en mai 2006, on a rendu hommage aux entreprises suivantes qui, ensemble, ont contribué plus de 370 millions de dollars à l'économie de la Nouvelle-Écosse :
  - C-Vision—Nouvel exportateur de l'année
  - Clearwater Seafoods Ltd.—Exportateur de longue date
  - Acadian Seaplants Ltd.—Croissance des exportations liée à de nouveaux marchés
  - Ocean Nutrition Canada—Croissance des exportations liée au développement de produits



- Jacques Whitford—Croissance des exportations liée au partenariat
- Secunda International Ltd.—Croissance des exportations liée aux ventes
- Master Merchant Systems Software—Développement du marché canadien
- Ocean Nutrition Canada—Exportateur de l'année
- En 2006–2007, le gouvernement provincial et ses partenaires ont eu une année record quant au nombre de missions commerciales internationales qu'ils ont organisées ou auxquelles ils ont participé. Il y a eu des missions à Trinité-et-Tobago, à la Barbade, aux États-Unis (en Floride, à Portland au Maine, à Boston au Massachusetts, et à Houston au Texas), en Irlande, en Italie, en Islande, en Écosse, à Hong Kong, en Australie et en Nouvelle-Zélande.
- Le ministère de l'Environnement et du Travail a aidé les entreprises néo-écossaises à explorer les occasions d'affaires en environnement dans les Émirats arabes unis, à Trinité-et-Tobago et dans des pays de l'Organisation des États des Caraïbes orientales (OECO). Un agent commercial de la Nouvelle-Écosse a été en poste à Trinité pendant quatre mois pour établir des relations d'affaires et rencontrer des entreprises.
- En décembre 2006, Nova Scotia Business Inc. et le ministère de l'Énergie ont amené un groupe de 27 manufacturiers, fabricants de produits métalliques, et fournisseurs de service en Alberta pour lancer l'initiative « Partners East ». Le but de cette dernière est de mettre en correspondance des entreprises de la Nouvelle-Écosse et de l'Alberta pour qu'elles tirent des avantages mutuels de ces contacts – pour générer des affaires pour la Nouvelle-Écosse et contribuer à soulager les problèmes de main-d'œuvre de l'Alberta.
- L'initiative néo-écossaise *Où il fait bon vivre* s'est ramifiée dans un certain nombre de marchés clés au cours de 2006-2007, notamment ceux de Boston, de Toronto, d'Ottawa et de Calgary. Cela a contribué à présenter l'ensemble du message de la Nouvelle-Écosse aux représentants les plus influents de chacun de ces marchés, le message étant que la Nouvelle-Écosse est un endroit parfait pour travailler, vivre, faire des affaires, élever une famille, étudier et voyager.
- Au printemps 2007, le nombre de membres fondateurs du programme néo-écossais *Où il fait bon vivre* était passé de 12 à 49. L'apport du secteur privé à cette initiative est essentiel pour avoir accès à des marchés internationaux – et présenter la Nouvelle-Écosse à des publics variés.
- Des entreprises néo-écossaises ont appris à travailler et à mettre sur pied des occasions d'affaires avec des institutions financières internationales grâce au groupe de travail sur les institutions financières internationales.
- L'initiative de diversification du marché agroalimentaire et du poisson et des fruits de mer a tenu des activités commerciales promotionnelles en Europe du Nord, en Espagne, au Mexique et en Amérique du Sud, notamment :
  - à l'Exposition européenne des fruits de mer en Belgique,
  - au salon Consemar Seafood en Espagne,
  - à Alimentaria au Mexique,
  - à la promotion du marché du bleuets au Japon,
  - à la diversification du marché du poisson salé au Brésil.

- L'initiative de maintien du marché agroalimentaire et du poisson et des fruits de mer a poursuivi ses activités sur les marchés qui ont une importance historique, essentiellement le nord-est des États-Unis, notamment au Boston Seafood Show.
- « Une alimentation réfléchie », une initiative promotionnelle du marché conjointement avec la Nova Scotia Fruit Growers' Association et EduNova et appuyée par les ministères de l'Agriculture et du Développement économique de la Nouvelle-Écosse, a exploré les occasions de promotion de marché et de diversification qui vont permettre le placement stratégique des produits et des services de la Nouvelle-Écosse (les pommes et l'éducation) dans de nouveaux marchés ciblés sur la scène internationale, en particulier les Émirats arabes unis.

## **Priorité du gouvernement**

*Réduire les barrières commerciales*

### **À l'ordre du jour du gouvernement**

*Ententes commerciales, partenariats avec d'autres gouvernements, coopération régionale en Atlantique, efforts pour voir où sont les barrières commerciales et les abolir, programmes d'expansion commerciale qui abordent le problème des barrières commerciales.*

- L'entente sur le bois de résineux a été conclue avec le renouvellement de l'exemption des droits à l'exportation pour la région de l'Atlantique, ce qui améliore la stabilité des exportations. Il a fallu cinq ans de collaboration étroite entre les quatre gouvernements de l'Atlantique et l'industrie pour y arriver. L'entente reconnaît la situation unique de la région en ce qui a trait à la propriété des terres, aux droits de coupe basés sur le marché et aux liens commerciaux historiques avec la Nouvelle-Angleterre.
- Par l'entremise du comité ministériel fédéral, provincial et territorial sur le commerce intérieur, on a commencé à travailler à la résolution des problèmes de la mobilité de la main-d'œuvre, au règlement plus efficace des disputes commerciales et aux questions énergétiques.
- Avec le Conseil des premiers ministres de l'Atlantique et les trois autres provinces de l'Atlantique, on poursuit le travail pour répondre aux occasions d'expansion du marché du point de vue de la grande région de l'Atlantique.
- Un protocole d'entente avec le Québec a amélioré les modalités du commerce de la bière, ce qui a permis de réduire les coûts et de trouver de nouveaux marchés pour des bières néo-écossaises bien connues.
- Des pressions politiques exercées conjointement avec d'autres représentants provinciaux et fédéraux ont réussi à retarder l'entrée en vigueur de deux règlements qui toucheraient le mouvement transfrontalier des biens et des personnes, c'est-à-dire :
  - le nouveau règlement américain du service d'inspection des animaux et des plantes (APHOS) du Department of Agriculture qui exigerait plus d'inspections financées par des frais plus élevés pour les biens qui entrent aux États-Unis;
  - l'initiative Western Hemisphere Travel (surnommée la loi du passeport) qui exigerait que les personnes qui voyagent entre les États-Unis et le Canada aient un passeport, ce qui influencerait probablement sur le tourisme.

- Il y a eu à Ottawa un certain nombre de manifestations visant à améliorer l'image de la Nouvelle-Écosse auprès des guides d'opinion et des personnes qui élaborent les politiques fédérales :
  - En mai 2006, Nova Scotia Business Inc. (NSBI) a organisé une manifestation destinée à sensibiliser les gens à la Nouvelle-Écosse et à son environnement d'affaires dynamique. Lors de l'inauguration, on a souligné les éléments clés de la proposition de valeur de la Nouvelle-Écosse, notamment les secteurs clés de la défense, de l'industrie aérospatiale et de la technologie de l'information, ainsi que l'émergence de la Porte d'entrée de l'Atlantique.
  - En octobre 2006, il y a eu une journée de la Nouvelle-Écosse organisée par le ministère des Affaires intergouvernementales avec l'aide de NSBI. Le but était de favoriser la compréhension des dossiers qui sont prioritaires pour la Nouvelle-Écosse et qui concernent le gouvernement du Canada et de montrer une nouvelle détermination pour bâtir une province plus prospère.
  - On a informé les ambassadeurs, les hauts-commissaires et les agents du service extérieur des possibilités qui existent en éducation dans les universités, les collèges communautaires, les écoles publiques et les maisons d'enseignement privé de la Nouvelle-Écosse. Le 15 février, EduNova, Nova Scotia Business Inc. (NSBI) et le ministère de l'Éducation ont participé conjointement à une mission à Ottawa.
  - Le ministère de l'Énergie a entrepris des négociations avec la société publique du pétrole au Venezuela pour l'élaboration d'un protocole d'entente sur le commerce.
- InNOVAcorp a accueilli le premier séminaire du Chasm Institute au Canada atlantique. Environ 30 PME ayant un potentiel élevé et venant de partout dans la province y ont participé. Ce séminaire intensif portait sur la façon d'aborder et de surmonter les barrières à l'expansion économique.
- InNOVAcorp a accueilli la conférence 2006 de la Canadian Association of Business Incubation, durant laquelle les membres ont parlé de leurs meilleures pratiques en commercialisation avec d'autres entreprises de partout au pays. Beaucoup d'organismes du Canada atlantique ont assisté à la conférence.
- On se penche actuellement sur la situation logistique en Nouvelle-Écosse et au Canada atlantique en faisant de la recherche dans ce domaine et en offrant des ateliers pour améliorer notre place dans la concurrence.
- Le ministère des Pêches et de l'Aquaculture a travaillé avec les autres provinces de l'Atlantique pour trouver du financement commun afin d'organiser la participation de l'Atlantique à des salons commerciaux, notamment à l'Exposition européenne des fruits de mer, et au salon des fruits de mer de Boston (*Boston Seafood Show*).
- Le ministère de l'Agriculture ainsi que le ministère des Pêches et de l'Aquaculture de la Nouvelle-Écosse ont participé au conseil fédéral et provincial de développement des marchés (FPMDC) pour aborder la question du partage de l'information sur le développement des marchés et des initiatives conjointes de développement du marché. On a créé des équipes de base pour les États-Unis, le Japon, le Mexique et l'Europe afin d'étudier les possibilités de développement de marché dans ces pays.

## Priorité du gouvernement

*Attirer les investissements*

### À l'ordre du jour du gouvernement

*Venue de nouvelles entreprises en Nouvelle-Écosse, stratégie côtière, technologie de l'information et des communications, secteur du savoir, secteur privé – recherche et développement financés par de grandes entreprises multinationales.*

- InNOVAcorp a accordé beaucoup d'importance au renforcement de son expertise d'intervention sur le marché dans des secteurs clés tels que la technologie de l'information et des communications et les sciences de la vie. Elle a surveillé activement les secteurs émergents.
- Le ministère de l'Énergie a initié une stratégie pour attirer les investissements visant à revitaliser les activités gazière et pétrolière sur les côtes.
- Le ministère de l'Agriculture et le ministère des Pêches et de l'Aquaculture de la Nouvelle-Écosse attirent des investissements dans les secteurs de l'aquaculture terrestre et des systèmes de production horticole ainsi que de nouveaux producteurs.
- Le ministère du Tourisme, de la Culture et du Patrimoine a lancé une nouvelle initiative d'investissement en tourisme avec un nouveau site Web ([www.gov.ns.ca/tourisminvestment](http://www.gov.ns.ca/tourisminvestment)) et la trousse *Nova Scotia Tourism: The Business Advantage* pour les investisseurs.
- Quatre entreprises de services financiers ont choisi la Nouvelle-Écosse pour prendre de l'expansion. Ces entreprises représentent un ajout considérable à l'économie de la province parce que les salaires moyens y sont plus du double des salaires moyens ailleurs dans la province.
  - Butterfield Fund Services prévoit créer jusqu'à 400 emplois à temps plein et à temps partiel au cours des sept prochaines années.
  - Citco Fund Services, le principal fournisseur mondial de services administratifs à l'industrie des placements spéculatifs, a ouvert un bureau et un centre de formation à Halifax qui va fournir du travail à 350 personnes.
  - Olympia Capital (Bermuda) Limited, l'un des administrateurs de fonds de placement spéculatifs les plus respectés, a choisi Halifax pour sa croissance et a créé 150 emplois.
  - Marsh, la principale entreprise de services d'assurance de risque au monde, va établir un centre de perfectionnement technique pour offrir un soutien administratif financier de haute qualité à son entreprise de solutions captive. Elle va créer 150 nouveaux emplois.
- Avec l'aide du gouvernement provincial et du Conseil coopératif de Chéticamp, Acrobat Research ajoute 115 nouveaux emplois à son nouveau centre d'appels à Chéticamp.
- Crape Geomatics Corporation, basée en Alberta, ouvre un bureau à Dartmouth qui va créer jusqu'à 75 nouveaux emplois.
- Hogg Robinson Group (HRG), l'une des plus grandes entreprises de services généraux, prend de l'expansion à Halifax et crée jusqu'à 250 nouveaux emplois.

- IMP Inc. a obtenu un prêt d'immobilisations pour construire un nouveau bâtiment à l'aéroport international Robert L. Stanfield d'Halifax pour l'entretien des avions militaires canadiens et internationaux.
- Corporation Service Company (CSC) va créer jusqu'à 78 nouveaux emplois au cours des cinq prochaines années à son nouveau bureau dans le parc industriel Hebron dans le comté de Yarmouth.
- Installée au Cap-Breton, Advanced Glazings Ltd., qui élabore, fabrique et commercialise des technologies de pointe pour amener la lumière naturelle dans les édifices afin d'améliorer la qualité et l'efficacité énergétique de la lumière, va créer jusqu'à 238 nouveaux emplois au cours des cinq prochaines années..
- xwave, l'une des plus grandes entreprises de service dans le secteur de la technologie de l'information et des communications au Canada, augmente ses opérations dans les secteurs de la défense et de la sécurité ainsi que dans le domaine aérospatial en Nouvelle-Écosse, ce qui va créer jusqu'à 250 emplois à temps plein au cours des cinq prochaines années.
- Research In Motion, l'innovateur du BlackBerry, a commencé la construction de son centre d'opération de soutien technique en Nouvelle-Écosse. En avril 2006, l'entreprise a ouvert un bureau temporaire près du parc industriel de Bayers Lake et a engagé jusqu'à présent plus de 200 personnes.

## Mesures et interventions dans le secteur Capital financier – Investissements

### But

*Veiller à ce qu'il y ait suffisamment de fonds disponibles pour les possibilités qui permettront de créer une économie compétitive plus durable.*

### Priorité du gouvernement

*Accès au capital — mise en valeur du potentiel, jumelage des possibilités, analyse de l'écart.*

### À l'ordre du jour du gouvernement

*Élaboration et maintien des mécanismes de financement des secteurs privés et publics; facilitation de la création de capital; jumelage d'investisseurs providentiels, d'investisseurs en capital risque, de prêteurs commerciaux et de fonds du secteur public avec des entreprises qualifiées; détection de lacunes possibles dans les mécanismes de financement existants et correction s'il y a lieu.*

- La portée du programme de garantie des prêts de la Credit Union a été élargie pour que les petites entreprises partout dans la province aient accès au capital jusqu'à concurrence de 25 M\$ en garanties d'emprunt. Jusqu'à présent, plus de 240 prêts, d'une valeur totale de plus de 18 M\$, ont été approuvés, ce qui a créé ou maintenu plus de 1500 emplois. Par l'entremise du programme, les entreprises peuvent emprunter jusqu'à 150 000 \$ dans une coopérative d'épargne et de crédit selon les conditions commerciales ordinaires. Advenant une faillite, le montant de toute perte, après la matérialisation de la garantie, est garanti à 75 p. 100 par la province.
- Avec la gestion du Nova Scotia First Fund (NSFF), InNOVAcorp fonctionne comme une entreprise de capital de risque active et efficace. Depuis la reconstitution de son capital en 2003-2004, InNOVAcorp a approuvé et investi plus de 5,5 M\$ dans de jeunes entreprises prometteuses en Nouvelle-Écosse. Au cours des quatre dernières années, la société a contribué à attirer plus de 20 M\$ d'investisseurs providentiels et stratégiques, d'institutions financières et d'autres fonds de capital de risque et de démarrage. De cette somme, 10 millions provenaient de l'extérieur du Canada atlantique. Pour chaque dollar investi par le Nova Scotia First Fund, au moins trois dollars ont été investis par les investisseurs d'un syndicat financier. Les prévisions pour le fonds en 2006-2007 sont de 93 M\$.
- Le fonds Industrial Expansion offre une variété d'options d'aide financière au cas par cas pour appuyer l'économie de la province. Au cours des deux dernières années, il a contribué à la création et au maintien de plus de 3 000 emplois dans la province. Le rendement du capital investi est de trois dollars pour chaque dollar dépensé.
- Le crédit d'impôt pour capital de risque vise à aider les petites entreprises, les coopératives et les initiatives communautaires de développement économique en Nouvelle-Écosse à obtenir du financement par actions en offrant aux personnes qui investissent dans des entreprises admissibles un crédit d'impôt aux particuliers de 30 p. 100. En 2006, 980 personnes ont investi un total de 16,3 M\$ dans 75 entreprises en Nouvelle-Écosse.
- InNOVAcorp a formé une relation stratégique avec le Nova Scotia Co-operative Innovation Council pour investir conjointement avec des membres de la coopérative dans des innovations ayant un fort potentiel commercial.

- Le ministère de l'Environnement et du Travail cherche à trouver s'il y a des lacunes dans le financement de certaines technologies environnementales comme celles pour le traitement des eaux usées, l'entretien des fosses septiques et le lagunage, qui visent à corriger des problèmes graves.

## Mesures et interventions dans le secteur Capital naturel – Durabilité

### But

*Gérer notre capital naturel de façon à pouvoir conserver notre qualité de vie, notre économie et notre environnement.*

### Priorité du gouvernement

*Compétitivité durable*

### À l'ordre du jour du gouvernement

*Occasions d'affaires vertes, pratiques durables, produits et services des technologies de l'environnement, stratégies pour les ressources naturelles, stratégie de l'aquaculture, concept de compétitivité durable dans les plans d'affaires, changements climatiques, énergie renouvelable, efficacité énergétique, stratégie renouvelée en matière d'énergie.*

- En 2006-2007, le gouvernement a adopté ou modifié trois lois importantes qui influent sur le capital naturel.
  - En décembre 2006, il a apporté d'importantes modifications à la loi sur l'environnement (*Environment Act*) pour améliorer la façon dont on gère et protège l'environnement en Nouvelle-Écosse.
  - En février 2007, il a passé le règlement sur la norme d'énergie renouvelable (*Renewable Energy Standard Regulations*) de la loi sur l'électricité (*Electricity Act*), qui exige que d'ici 2013, 10 p. 100 de l'électricité provienne d'installations de production d'énergie renouvelable construites en Nouvelle-Écosse après 2001. En incluant les installations de production d'énergie renouvelable construites avant 2001, au moins 18,5 p. 100 de l'électricité en Nouvelle-Écosse viendra de sources renouvelables (vent, marées, soleil, eau et biomasse) d'ici 2013.
  - En mars 2007, une nouvelle loi sur les buts environnementaux et la prospérité durable (*Environmental Goals and Sustainable Prosperity Act*) a été présentée à l'Assemblée législative. La loi énonce 21 objectifs fermes et à échéance bien déterminée et fixe à la Nouvelle-Écosse le but de devenir l'environnement le plus propre et le plus durable au monde d'ici 2020. La loi a été adoptée en juin 2007.
- On a approuvé l'évaluation environnementale pour les projets de restauration des sites des étangs bitumineux et des fours à coke de Sydney en janvier 2007. On autorise ainsi la stabilisation et la solidification des matières toxiques. Le ministère de l'Environnement et du Travail est la principale autorité de réglementation pour le projet et on planifie la création d'une commission indépendante de surveillance de la restauration pour veiller à ce que le projet soit géré conformément au règlement.
- En préparation de la stratégie provinciale sur les ressources naturelles, le ministère des Ressources naturelles prépare des documents explicatifs sur la biodiversité, les parcs et les activités récréatives, les minéraux et les forêts. Il y aura des consultations publiques pour l'élaboration de la stratégie.
- Il y a des plans pour étendre la portée de la stratégie sur l'eau potable pour inclure la sécurité et la durabilité de l'approvisionnement en eau de la Nouvelle-Écosse afin d'assurer la prospérité à long terme des industries qui dépendent de l'eau ainsi que la santé de nos collectivités et de nos écosystèmes.



- Le ministère des Ressources naturelles et le ministère de l'Environnement et du Travail travaillent ensemble pour améliorer la compréhension qu'ils ont des ressources en eaux souterraines de la province. Dans le cadre de ce processus, la division des services géologiques du ministère des Ressources naturelles, va embaucher un hydrogéologue pour prendre en charge l'évaluation des ressources en eaux souterraines en Nouvelle-Écosse.
- Lancé en octobre 2006 pour une durée de deux ans, le programme d'évaluation environnementale des maisons offre aux propriétaires l'évaluation de l'état de leurs fosses septiques, une trousse pour tester la qualité de l'eau et un dispositif d'économie d'eau. Les participants reçoivent aussi un rabais sur le pompage des matières résiduelles et, selon leurs besoins financiers et l'état de la fosse septique, ils peuvent être admissibles à une subvention pouvant atteindre 3000 \$ pour aider à couvrir le coût des réparations nécessaires.
- Le programme d'adoption d'un cours d'eau (Adopt-A-Stream) a continué à offrir aux groupes communautaires intéressés des fonds pour améliorer l'habitat des espèces pêchées dans les cours d'eau. De plus, on peut maintenant demander des fonds pour de l'information technique, ce qui représente une augmentation de 10 % des fonds disponibles pour appuyer le travail des bénévoles.
- Le réseau provincial des océans (Provincial Oceans Network) a été créé officiellement pour être le chef de file provincial pour offrir un meilleur soutien à la gestion des régions côtières partout dans la province. Le réseau a pris la tête pour l'élaboration d'un cadre de référence pour la gestion des régions côtières afin de guider le gouvernement provincial dans la planification de la gestion des côtes et de l'océan et pour maximiser les possibilités de prospérité à long terme.
- Le ministère du Tourisme, de la Culture et du Patrimoine a épousé un concept qui couvre les principes directeurs de la durabilité, SMART (Sustainable Marketable Assets Relevant to Tourism), c'est-à-dire, atouts commercialisables durables pertinents au tourisme. Beaucoup d'activités tombent sous les principes directeurs de SMART. Le ministère appuie aussi le Code d'éthique et directives générales sur le développement touristique durable du Canada. Il a travaillé avec ses partenaires pour trouver en Nouvelle-Écosse des exemples et des pratiques exemplaires de tourisme durable.
- Le ministère des Ressources naturelles a fait l'acquisition de milliers d'hectares de terrains d'importance historique, écologique et récréative. En 2006-2007, le ministère a acquis :
  - 147,5 hectares de terrain au cap Split, dans le comté de Kings, qui présentent des paysages à couper le souffle et des merveilles de la nature;
  - 10 050 hectares de terrains s'étendant dans six comtés à partir de la Bowater Mersey Paper Company, y compris des propriétés en bordure de la côte, d'un cours d'eau ou d'un plan d'eau intérieur, des forêts anciennes et quelques endroits où vivent ou poussent quelques espèces rares ou en voie de disparition, de même que des secteurs ayant une grande importance culturelle et historique, notamment des endroits le long de la rivière Mersey où on a trouvé des milliers d'artéfacts mi'kmaq;
  - 699 hectares de propriétés de premier ordre dispersées à travers la Nouvelle-Écosse, notamment des îles dans la baie Mahone (comté de Lunenburg), dans la baie St. Margarets (comté d'Halifax), à North Harbour (dans le comté de Victoria) ainsi que des parcelles de terre dans les comtés de Guysborough et de Queens.
- Parmi les réalisations liées à l'efficacité énergétique, il y a eu en 2006-2007 :

- la création de Conservation Nouvelle-Écosse pour élaborer des stratégies d'efficacité énergétique et de conservation de l'énergie;
- la poursuite du financement du programme Choix énergétiques éclairés, qui incluait les occasions d'affaires liées à la rénovation et la construction domiciliaires;
- le partage des coûts de l'étude effectuée par l'Electric Power Research Institute, qui a reconnu le potentiel de production d'électricité avec les marées en Nouvelle-Écosse.
- Quelques réalisations dans le secteur de l'agriculture en 2006-2007 :
  - Le ministère de l'Agriculture a continué d'offrir l'initiative Plan environnemental de la ferme (PEF) pour aider les producteurs à résoudre les problèmes environnementaux auxquels ils font face. Il y a eu une augmentation constante du nombre de fermes inscrites au programme. En mai 2007, il y avait environ 960 fermes inscrites, soit 40 p. 100 des 2400 fermes enregistrées dans la province.
  - Dans le cadre du projet « Competitive Transition », le ministère a identifié le rôle du secteur de l'agriculture dans la production de biens multifonctions ou de biens publics tels que des bassins versants écologiques, des zones tampons et la conservation de la forêt.
- Quelques réalisations en aquaculture et dans le secteur du poisson et des fruits de mer en 2006-2007 :
  - Le ministère des Pêches et de l'Aquaculture a continué à offrir le programme de surveillance environnementale de l'aquaculture. Le résultat de la collecte de données de base sur une période de trois ans montre un impact environnemental très limité. L'élaboration et l'implantation d'un plan de correction va aider les sites problématiques.
  - On a poursuivi le programme d'empoissonnement avec des saumons, ce qui maintient la population de saumons dans les cours d'eau intérieurs. De plus, la Fraser Mills Hatchery a entrepris des changements dans les immobilisations pour pouvoir élever des saumons pour le programme.
  - On a complété l'analyse de la transformation dans le secteur de la transformation du poisson et des fruits de mer. L'analyse va nous donner des balises pour la croissance et l'expansion de l'industrie de la transformation du poisson et des fruits de mer en Nouvelle-Écosse.
- Quelques réalisations dans le secteur forestier en 2006–2007 :
  - On a tenu des consultations publiques sur les changements proposés au règlement sur la forêt durable (*Forest Sustainability Regulations*) visant à accroître la santé des boisés privés et à offrir plus d'options de traitement sylvicole et de souplesse. La sylviculture est l'art de planter une forêt et d'en prendre soin.
  - Dans le cadre du processus continu d'implantation d'une stratégie forestière globale pour la Nouvelle-Écosse, le ministère des Ressources naturelles a complété la première composante d'un code de pratiques forestières qui en comptera trois. *A Framework for the Implementation of Sustainable Forest Management* décrit les principes généraux qui vont former la base des pratiques forestières qui seront incluses dans les composantes futures comme guides et manuels techniques. Le but visé par cette

composante est de guider les propriétaires de boisés et les exploitants à travers les pratiques de gestion forestière qui vont mener à des forêts durables et à des utilisations durables de la forêt. Le code fera partie des exigences liées à la planification et à l'exploitation sur les terres publiques en Nouvelle-Écosse. Par la diffusion de l'information et l'éducation, on encouragera son application dans tous les boisés privés.

- Quelques réalisations dans le secteur des mines en 2006–2007 :
  - La division des services géologiques du ministère (Geological Services Division) a initié un projet d'évaluation du potentiel des ressources minérales (Mineral Resource Potential Project) pour élaborer une série de cartes sur les ressources minérales en vue de la préparation de cartes sur le potentiel des ressources minérales de la Nouvelle-Écosse. La première série de cartes porte sur les données provenant de l'exploration et de l'exploitation des mines, et offre un rapport factuel du développement de l'activité minière. Une deuxième série de cartes portera sur le potentiel minéral établi d'après la présence des minéraux, les formations géologiques et les zones qui présentent un potentiel élevé. La mise en valeur des minéraux est une importante activité économique en Nouvelle-Écosse. Actuellement, plus de 5 000 personnes y travaillent directement ou indirectement.
  - Le ministère des Ressources naturelles a annoncé un programme de recherche scientifique pour voir comment la restauration des mines à ciel ouvert peut appuyer les stratégies de l'utilisation des terres en Nouvelle-Écosse. Des experts provinciaux réunis en comité et provenant des milieux de l'industrie, de l'enseignement, du gouvernement et de la recherche ainsi que de groupes de défense de l'intérêt public dirigent l'étude. Le mandat du comité inclut la sélection de sites pour l'étude, la revue de la documentation scientifique, des études écologiques, des recommandations pour des terrains d'essais, la plantation et le suivi sur ces terrains, des consultations publiques et un plan d'action pour la réintégration des sites miniers dans l'environnement local. La première phase de l'étude de restauration des sites, qui devrait prendre deux ans, va aussi fournir des occasions de recherche et de formation importantes pour les universités partout dans la région.

## Mesures et interventions dans le secteur Capital matériel – Infrastructure

### But

*Avoir à sa disposition une infrastructure durable permettant de répondre aux besoins économiques actuels et futurs.*

### Priorité du gouvernement

*Transportation*

### À l'ordre du jour du gouvernement

*Porte d'entrée de l'Atlantique, routes, ports, aéroports, chemins de fer.*

- En 2006-2007, on a réalisé des progrès considérables pour l'initiative Porte d'entrée de l'Atlantique :
  - CPCS Transcom, en partenariat avec Drewry Shipping Consultants, a été engagée pour étudier le potentiel de la Nouvelle-Écosse comme point d'entrée pour le trafic aérien, les croisières et le transport de conteneurs. En décembre 2006, le gouvernement a endossé les résultats de l'étude et le plan d'action proposé.
  - On entretient des relations de travail solides avec des partenaires clés de Porte d'entrée de l'Atlantique et des parties intéressées, notamment l'Halifax Gateway Council, l'Agence de promotion économique du Canada atlantique (APECA) et Transports Canada, pour positionner stratégiquement l'initiative sur les scènes locale et fédérale. La Nouvelle-Écosse est membre du comité fédéral-provincial de fonctionnaires pour l'initiative Porte d'entrée de l'Atlantique dont l'objectif est d'élaborer une stratégie pour poursuivre l'initiative.
  - Porte d'entrée de l'Atlantique a occupé une place importante à Ottawa durant les journées néo-écossaises en octobre 2006. Le premier ministre MacDonald et le ministre MacIsaac ont tous deux présenté un exposé à ce sujet. En février 2007, le ministre MacIsaac a fait un exposé au comité sénatorial permanent sur les transports et les communications, qui a été bien reçu.
  - Le symposium du premier ministre sur Porte d'entrée de l'Atlantique en mai 2007 va mettre fin aux travaux de planification pour l'année 2006–2007 et réunir les parties intéressées clés et des experts de partout en Amérique du Nord pour discuter des concepts et des questions ayant trait à Porte d'entrée de l'Atlantique et les explorer.
- Le budget du programme de construction des routes du ministère des Transports et des Travaux publics (TPW) (Highway Construction) est passé de 167,2 M\$ en 2005–2006 à 223,0 M\$ en 2006–2007. Grâce à cette augmentation de 55,8 M\$, le nombre de routes qui ont été asphaltées dans les lotissements est passé de 25 à 44. Le ministère a alloué 21,9 M\$ de plus à la construction sur les autoroutes et augmenté de 23,5 M\$ les sommes consacrées au réasphaltage des grands-routes. En tout, on a asphalté 19,2 km de rues dans les lotissements, ouvert 24 km sur le réseau des grands-routes et réasphalté 593,4 km de grands-routes.

## **Priorité du gouvernement**

*Large bande et sans fil*

### **À l'ordre du jour du gouvernement**

*Accès à Internet à haute vitesse pour tous les Néo-Écossais.*

- Les collectivités de Tignish et de Port Howe dans le nord de la Nouvelle-Écosse ont maintenant accès au service Internet à haute vitesse grâce à un projet pilote réussi. On s'est basé sur les leçons apprises pour planifier l'approche à utiliser pour fournir le service Internet à haute vitesse partout dans la province où le service n'est pas encore offert.
- On a fait un inventaire détaillé et dressé une carte des endroits non encore desservis. On a divisé la province en zones selon la population et l'infrastructure existante en préparation pour le déclenchement de l'initiative à large bande en 2007-2008.

## **Priorité du gouvernement**

*Infrastructure municipale*

### **À l'ordre du jour du gouvernement**

*Soutien au développement économique lié aux projets d'infrastructure.*

- L'entente pour le fonds sur l'infrastructure municipale rurale Canada-Nouvelle-Écosse signifie un investissement de 111 M\$ pour l'infrastructure municipale et rurale dans la province jusqu'en 2012, avec des contributions des gouvernements fédéral, provincial et municipaux. Les gouvernements du Canada et de la Nouvelle-Écosse vont investir chacun 37 M\$ dans le fonds. Chaque municipalité doit aussi fournir le tiers du coût des projets admissibles.
- Les gouvernements du Canada et de la Nouvelle-Écosse se sont également entendus pour qu'au moins 60 p. 100 du financement offert en vertu du programme serve à des projets verts qui vont améliorer la qualité de l'environnement et contribuer à ce que l'air, le sol et l'eau soient plus propres. Parmi les projets verts, il y a ceux qui visent l'eau, le traitement des eaux usées, les déchets solides, le transport public et les sources d'énergie environnementale. Parmi les autres projets admissibles, il y a les routes locales, l'infrastructure culturelle, récréative et touristique et la connectivité à large bande.
- InNOVAcorp a formalisé et opérationnalisé un programme de soutien complet pour des installations d'incubation affiliées à travers la province. On entend par incubateurs affiliés les installations d'incubation en Nouvelle-Écosse qui appartiennent à une tierce partie ou qui sont gérées par une tierce partie et qui répondent à des critères de pratiques exemplaires. Les experts en incubation d'InNOVAcorp offrent des services de consultation pour le démarrage et la gestion continue.

## **Priorité du gouvernement**

*Parc du savoir*

### **À l'ordre du jour du gouvernement**

*Grappe basée sur le savoir.*

- En 2006-2007, InNOVAcorp a complété la première étape du Woodside Knowledge Park en accueillant les installations de micro-encapsulation d'Ocean Nutrition Canada (ONC). En 2007-2008, InNOVAcorp va continuer à faciliter le développement de l'annexe de Mount Hope à Dartmouth. L'achèvement de ce lien important va permettre le recrutement d'entreprises additionnelles au parc du savoir et maximiser les synergies des grappes industrielles.

## **Priorité du gouvernement**

*Présence du fédéral*

### **À l'ordre du jour du gouvernement**

*Valorisation des atouts fédéraux existants, en particulier les Forces canadiennes.*

- On fait de la recherche pour mieux comprendre la présence fédérale passée et présente en Nouvelle-Écosse.
- Les Forces canadiennes représentent une entité fédérale importante en Nouvelle-Écosse. Par conséquent, on a créé un forum sur la défense.
  - On tient des rencontres interministérielles régulières pour arriver à une meilleure compréhension du gouvernement, des militaires et de leurs familles, de même que de leurs besoins respectifs et des problèmes auxquels ils font face.
  - Le forum a axé ses efforts sur l'édification de relations avec les Forces canadiennes et le ministère de la Défense nationale dans le but de faire de la Nouvelle-Écosse le meilleur endroit au Canada où l'armée peut faire des affaires et où son personnel peut vivre. Il a organisé de nombreuses activités liées au monde militaire, fait de nombreux discours et présenté des exposés.
  - On poursuit actuellement d'autres possibilités de collaboration entre les Forces canadiennes et le gouvernement de la Nouvelle-Écosse.
  - On a présenté un projet de loi pour protéger les emplois des réservistes des Forces canadiennes, nommé un ministre responsable des relations militaires et formé une structure de soutien.

## Mesures et interventions dans le secteur Capital humain – Main-d'œuvre

### But

*Adopter une perspective à long terme pour faire en sorte que la main-d'œuvre de la Nouvelle-Écosse continue à attirer les entreprises.*

### Priorité du gouvernement

*Population*

### À l'ordre du jour du gouvernement

*Évaluation démographique, immigration, stratégie des quatre « R » (en anglais) (fidélisation, recyclage professionnel, rapatriement, recrutement), embauche de populations sous-représentées, cadre de référence pour Skills Nova Scotia.*

- L'Office de l'immigration a approuvé le programme d'immigration provincial, y compris l'introduction de nouveaux volets au programme de candidats – Travailleur dans une entreprise familiale et Diplômé international – et il a éliminé les droits de 5 000 \$ pour les nouveaux demandeurs dans la catégorie de travailleur qualifié.
- On a tenu sept forums pour les dirigeants à travers la province pour connaître les besoins en main-d'œuvre des entreprises et pour promouvoir les occasions disponibles par l'entremise du programme de candidature de la Nouvelle-Écosse.
- En vertu de la loi sur l'élimination de l'âge obligatoire de la retraite (*Act Respecting the Elimination of Mandatory Retirement*) qui entrera en vigueur en 2009, la plupart des employeurs ne seront plus autorisés à avoir des politiques de retraite obligatoire. Cela donnera aux Néo-Écossais qui le désirent l'option de travailler après qu'ils atteignent l'âge de 65 ans.
- Le gouvernement fait déjà la promotion d'un soutien pour les travailleurs âgés avec son programme « Age Advantage » offert dans les centres de ressources de carrière à travers la province. Ce programme s'adresse aux personnes qui ont eu une carrière et répond à la nécessité d'avoir une ressource globale qui traite des problèmes spécifiques auxquels les travailleurs plus âgés font face.
- Le ministère de l'Éducation a fait une analyse des buts de Skills Nova Scotia et de sa structure d'implantation. On a reconfirmé les buts et ajouté une stratégie globale à quatre éléments (recrutement, recyclage professionnel, fidélisation et rapatriement). On a conçu une nouvelle structure d'implantation pour accroître la collaboration des parties intéressées et les occasions de travailler de pair pour faire avancer les programmes afin de répondre aux besoins communs.
- Le ministère de l'Éducation a lancé Opportunités Nouvelle-Écosse, une initiative en deux étapes conçue pour mettre en correspondance les employeurs néo-écossais avec les chercheurs d'emploi, tant des personnes locales que des expatriés. La première étape a présenté plus de 2300 emplois ouverts et attiré l'attention de plus de 2500 chercheurs d'emploi aux salons d'emploi tenus partout dans la province. La deuxième étape amènera Opportunités Nouvelle-Écosse dans quelques-unes des principales villes canadiennes pour inciter des expatriés à revenir en Nouvelle-Écosse et attirer de nouveaux talents dans la province. La deuxième étape commencera à l'automne 2007.

- Il existe aujourd'hui une gamme de ressources sur la planification de la carrière et le marché du travail, notamment le *Nova Scotia Demographic Research Report: A Demographic Analysis of Nova Scotia into 2026*, des analyses annuelles du marché du travail, des guides de carrière et Options de carrière, un site Web interactif conçu spécialement pour les Néo-Écossais. Le site contient des renseignements sur plus de 300 carrières pour les Néo-Écossais - du salaire jusqu'aux options de formation en passant par les perspectives d'emploi. On peut aussi avoir accès en ligne aux renseignements sur le marché du travail en Nouvelle-Écosse à [www.labourmarketinfo.EDnet.ns.ca](http://www.labourmarketinfo.EDnet.ns.ca).
- On a créé un site Web consacré aux emplois dans le secteur de l'information et des communications ([www.techportjobs.com](http://www.techportjobs.com)) pour mettre en correspondance les diplômés récents, les professionnels locaux et les expatriés avec les possibilités d'emploi en Nouvelle-Écosse.
- On a investi 1,4-M\$ dans des programmes d'éducation en milieu du travail pour aider les entreprises à améliorer les habiletés de la main-d'œuvre déjà en place, et pour aider des personnes et des groupes précis à entrer ou à revenir sur le marché du travail. Cela comprend offrir de l'aide aux travailleurs déplacés à cause de la réduction des effectifs ou des fermetures, notamment les employés de Maple Leaf et de Trenton Works, et faire en sorte que les conseils de secteurs et les associations de gens d'affaires aident au recrutement et à la fidélisation. On a présenté 139 programmes d'éducation en milieu de travail dans 69 lieux de travail en Nouvelle-Écosse.
- L'Association canadienne de la technologie de l'information a tenu pour la première fois une réunion de son conseil d'administration au Canada atlantique. Dans le cadre de leur réunion, les membres du conseil ont visité l'école secondaire Halifax West High School où ils ont rencontré des élèves, répondu à des questions et discuté des possibilités d'emploi dans le secteur de la technologie de l'information en Nouvelle-Écosse.
- On a élaboré et offert des séances de formation dans le but d'accroître le développement de l'emploi et la formation continue, de même que la connaissance qu'ont les membres des ordres professionnels de l'évaluation et de la reconnaissance des acquis, de multiplier les options d'apprentissage pour adultes et de donner plus d'information sur le marché du travail. Au total, on a offert cinq séances de formation à travers la Nouvelle-Écosse auxquelles ont participé 133 professionnels.

## **Priorité du gouvernement**

### *Système d'éducation*

### **À l'ordre du jour du gouvernement**

*Éducation primaire et secondaire, éducation postsecondaire, Vie et apprentissage, préparation pour faire face à la pénurie de main-d'œuvre qualifiée.*

- Le programme Vie et apprentissage II : Bâtir des avenir meilleurs ensemble a souligné sa première année avec la présentation d'un rapport annuel et d'un plan d'action axé sur l'objectif que tous les élèves finissent leurs études en ayant eu la meilleure préparation pour l'avenir.



- Le ministère de l'Énergie a appuyé le fonds Pengrowth–Nova Scotia Energy Scholarship, un programme de formation en énergie, et a fourni du financement pour du matériel pédagogique et de l'équipement de laboratoire.
- L'initiative de formation supérieure en recherche dans le Cadre stratégique pour l'agriculture a accordé plus de 350 000 \$ en bourses à des étudiants hautement qualifiés inscrits à un programme d'études supérieures en recherche au Collège d'agriculture de la Nouvelle-Écosse et dont les recherches profiteront à l'agriculture et à l'industrie agro-alimentaire en Nouvelle-Écosse.
- Le ministère de l'Énergie a accordé du financement au programme Techsploration qui s'adresse aux jeunes femmes et qui vise à augmenter le nombre de femmes en sciences, dans les métiers et en technologie grâce au mentorat par des femmes travaillant dans ces secteurs.
- Les élèves du secondaire de partout dans la province ont entendu parler des possibilités de carrière dans le secteur de la technologie de l'information grâce à un nouveau programme de sensibilisation « Where Will IT Take You? » Le programme, qui est le fruit d'un partenariat entre le ministère de l'Éducation de la Nouvelle-Écosse, l'Information Technology Industry Alliance of Nova Scotia et Nova Scotia Business Inc. (NSBI), a permis de diffuser le programme « Information Technology Opportunity Awareness » dans chaque région de la province durant l'année scolaire 2006-2007. Grâce à ce programme, les élèves, les parents, les éducateurs et les dirigeants communautaires ont pu apprendre comment des habiletés en technologie de l'information peuvent traduire des idées en innovations.
- Le programme Options et Opportunités (O<sub>2</sub>) a été lancé dans 27 écoles en Nouvelle-Écosse. Il permet à des élèves du secondaire de faire des stages en milieu de travail auprès d'employeurs qualifiés.
- Investissons dans la jeunesse, un programme qui crée une banque de données sur les employeurs en Nouvelle-Écosse, est une autre initiative du ministère de l'Éducation qui encourage les employeurs à travailler avec les écoles pour aider les jeunes à connaître le milieu du travail. Plus de 4000 employeurs se sont inscrits au programme.
- On a distribué des publications et des ressources sur la planification de carrière et le marché du travail, notamment *Career Guide for Students and Parents*, *Career Options: An Occupational Handbook for Nova Scotians*, ainsi que des guides sur les sites Web de planification de carrière aux écoles secondaires de premier et de deuxième cycle pour aider les élèves, les enseignants, les conseillers et les parents. Les renseignements sur l'emploi et les services d'orientation en ligne sont aussi accessibles sur le Web à <http://novascotiacaareeroptions.ca>.
- Le programme Les parents et l'orientation, qui aide les parents à mieux comprendre le marché du travail d'aujourd'hui et leur rôle pour guider et appuyer leurs enfants dans leur prise de décision quant à leurs études et à leur choix de carrière, a été présenté dans 16 écoles secondaires en 2006-2007 dans le cadre d'un projet pilote. Il s'étendra à toutes les écoles secondaires de la Nouvelle-Écosse en 2007-2008.
- Près de 5000 apprenants adultes ont amélioré leurs habiletés en alphabétisation et en numératie avec l'aide du ministère de l'Éducation. De plus, 500 autres Néo-Écossais ont reçu le diplôme d'études secondaires de la Nouvelle-Écosse pour adultes.
- Le ministère de l'Éducation s'est engagé à verser 480 000 \$ par année à l'initiative « Workit Youth Apprenticeship » pour ouvrir la voie à une carrière dans un métier spécialisé aux

jeunes de 16 à 19 ans. On offre des renseignements aux élèves du secondaire, aux éducateurs, aux employeurs et aux parents sur les métiers spécialisés et on les sensibilise à cette possibilité de carrière.

- Le programme de formation en apprentissage et de certification continue à travailler avec l'industrie et d'autres partenaires pour faire en sorte que les Néo-Écossais reçoivent une formation de grande qualité qui répond aux besoins des employeurs. On a remis 745 certificats de compétence en 2006-2007. Parmi ceux-ci, 475 (64 %) ont été remis à des apprentis qui avaient terminé leur programme et 242 (32 %) à des ouvriers professionnels. On a remis 28 certificats (4 %) à des personnes qui détenaient déjà un certificat de compétence émis par une autre province ou un territoire et qui se sont qualifiées en Nouvelle-Écosse.
- Le programme des normes interprovinciales (Sceau rouge) offre aux travailleurs une plus grande mobilité partout au Canada. Il permet aux gens de métiers qualifiés de travailler dans les provinces et les territoires du Canada où leur métier est reconnu sans avoir à se présenter à des examens supplémentaires. On a remis 665 sceaux rouges interprovinciaux aux candidats qualifiés.

# Mesures et interventions dans le secteur du Capital social – Capacité régionale

## But

*Exploiter les moyens permettant d'élargir les possibilités économiques de la Nouvelle-Écosse tout en assurant une bonne qualité de vie à ses habitants.*

## Priorité du gouvernement

*Développement communautaire*

## À l'ordre du jour du gouvernement

*Implantation de la politique sur le développement communautaire, formation des dirigeants communautaires, développement des réseaux, soutien aux agences qui travaillent avec des collectivités et des populations défavorisées.*

- Au cours de la deuxième année du plan de mise en œuvre (2006-2007) de la politique sur le développement communautaire, on a :
  - créé un partenariat avec l'agence de développement économique du comté du Cap-Breton pour la tenue de la deuxième Conférence et remise des prix *Célébrons les collectivités* en septembre 2007;
  - appuyé la création d'un comité de coordination interministériel du bénévolat pour travailler à l'élaboration d'un plan d'action gouvernemental afin d'appuyer le secteur du bénévolat;
  - parrainé le forum sur la politique rurale du Réseau des collectivités côtières, « Les collectivités optent pour le changement », de février 2007;
  - élaboré en partenariat avec le Réseau des collectivités côtières et la commission de développement régional de Pictou, une trousse à l'intention des groupes communautaires pour l'utilisation de « Community Counts », un système de données statistiques en ligne qui présentent des données, des statistiques et des indicateurs sur les collectivités;
  - initié un nouveau programme communautaire à l'intention des intervenants en milieu communautaire pour faciliter l'accès à des occasions d'apprentissage et de développement des compétences;
  - initié l'élaboration de matériel de formation en développement communautaire pour le gouvernement et la collectivité.
- Pour faciliter l'immigration partout dans la province, l'Office de l'immigration a fourni une aide financière à l'établissement à des organismes voués à l'établissement dans les collectivités, à des autorités régionales de développement et à des groupes ethniques.
- Au cours de la dernière année, Tourisme, Culture et Patrimoine a contribué au financement de plusieurs projets dans des destinations touristiques pour appuyer celles-ci dans leurs efforts de développement. En suivant le processus conçu pour le secteur des destinations touristiques, les collectivités ont reçu de l'aide pour planifier, prioriser et mettre en marche des activités de développement des destinations. Un forum de discussion sur le sujet a fourni

une occasion aux groupes de travail actifs de partager les leçons apprises et de faciliter le réseautage.

- En reconnaissance du rôle crucial joué par les bénévoles pour renforcer nos collectivités et la province, on a nommé un ministre responsable du bénévolat en mai 2006. L'une des premières tâches du ministre est d'élaborer le premier plan d'action pour le bénévolat en Nouvelle-Écosse afin d'y appuyer et d'y accroître le bénévolat.

## **Priorité du gouvernement**

*Planification et développement régional*

### **À l'ordre du jour du gouvernement**

*Appui à une approche régionale forte pour le développement économique, travail avec les régions pour évaluer les nouvelles occasions de développement d'affaires, appui aux associations industrielles clés.*

- Le ministère du Développement économique aide les autorités régionales de développement à mieux travailler ensemble dans des zones économiques élargies.
- Au Collège d'agriculture de la Nouvelle-Écosse, le nouveau centre de recherche sur la volaille en Atlantique (Atlantic Poultry Research Centre) offre une capacité de recherche à la fine pointe de la technologie dans la gestion et le bien-être de la volaille et la transformation des produits avec des matières qui viennent des bioressources.
- Dans le cadre du projet « Competitive Transition », on travaille à déterminer le rôle du secteur de l'agriculture pour qu'il devienne un secteur autonome et hautement entrepreneurial qui contribue énormément aux économies régionales et provinciales.

## **Priorité du gouvernement**

*Entreprenariat et petites entreprises*

### **À l'ordre du jour gouvernement**

*Appui aux entrepreneurs qui lancent ou gèrent une entreprise de grande importance, système de soutien intégré pour les entrepreneurs, programmes de formation, liens renforcés entre les établissements de recherche dans le milieu de l'enseignement et le monde des affaires.*

- Le ministère du Développement économique travaille avec les corporations au bénéfice du développement communautaire et les autorités régionales de développement à la planification de la succession pour les PME.
- Le programme de maintien et d'expansion des entreprises, offert à l'origine dans la région d'Halifax, est maintenant offert dans les comtés de Queens, de Shelburne, d'Yarmouth, de Kings, de Hants, de Colchester et de Pictou. Le programme porte sur les besoins des entreprises installées dans la province et sur la nécessité de leur faire connaître les programmes et les services gouvernementaux.
- En mars 2007, NSBI a organisé à Halifax la conférence d'affaires « Geared for Growth ». Grâce à ses conférenciers invités, notamment Todd Maffin, spécialiste de la technologie du futur, Bill Strickland, entrepreneur social, et William Taylor, coauteur de *Mavericks at Work*, la conférence a provoqué la réflexion, généré des idées et inspiré la croissance pour les affaires.

- Deux entrepreneurs néo-écossais ont été les gagnants en 2006 du programme « Executive Development in Global Entrepreneurship » de Nova Scotia Business Inc. :
  - Douglas Milburn va suivre un cours en développement de l'entrepreneuriat à la Sloan School of Management du Massachusetts Institute of Technology, à Cambridge au Massachusetts. M. Milburn est le président d'Advanced Glazings Ltd., une entreprise installée à Sydney qui élabore, fabrique et commercialise des technologies de pointe pour amener la lumière naturelle dans les édifices afin d'améliorer la qualité et l'efficacité énergétique de la lumière.
  - Faith Drinnan suivra un cours dans le cadre du programme de Corporate Entrepreneurship du Babson College, à Wellesley au Massachusetts. M<sup>me</sup> Drinnan est la présidente et directrice générale de l'Oyster Group, installé à Dartmouth, qui offre des services de marketing par bases de données aux éditeurs de revues et aux agents de vente directe.
- Tourisme, Culture et Patrimoine a mis à jour 11 guides de développement des affaires en tourisme et a ajouté des guides sur les festivals et sur les événements qui sont tous offerts sur CD-ROM et sur le site Web du ministère.
- On a accordé du financement au conseil sur les ressources humaines en tourisme (Tourism Human Resource Council) pour élaborer et offrir une série d'ateliers de maîtres sur des sujets précis destinés aux gestionnaires principaux et aux propriétaires d'entreprises touristiques. Les ateliers portaient sur le marketing sur Internet, le leadership, la qualité et l'excellence du service. Le conseil a aussi offert des ateliers sur la technologie pour les petites entreprises (à Annapolis Royal, à Truro et à Iona) qui portaient sur l'utilisation maximale de la technologie pour les opérations, les services à la clientèle et la commercialisation d'une petite entreprise.